

## МЕКСИКАНСЬКИЙ УРЯД У БОРОТЬБИ З ПОВСТАНЦЯМИ

МЕКСИКО СІТІ. — Президент Карденас завідав усіх мексиканських губернаторів, щоб приклали всіх старань у напрямі знищення розпочатого повстання. Те повстання поширюється і є правдоподібно, що воно може прийняти такі розміри громадянської війни, які прийняло повстання в Іспанії. Більш мільона робітників звернулися до уряду з проханням, щоб їм видав зброю для боротьби з „фашистським повстанням ген. Седіля“. Обчислюють, що ген. Седільо тепер має біля 14,000 повстанців, але число з кожним днем зростає. До своєї розпорядимості він має також бойові літаки.

## ЗАКОНОПРОЄКТ ГОДИН ПРАЦІ І ЗАПЛАТИ ПІД НАРАДАМИ.

ВАШІНГТОН. — Законопроект про найвищу годину праці і найнижчу зарплату знов дістався на наради конгресу. В останній моменті число всіх конгресменів, що заявили за те, щоб цей законопроект взяти під наради, виносило 322 проти 73. Та це ще не значить, що всі ті голоси, що підписали заяву, в засади годяться з тим законопроектом. Навпаки, серед них є багато таких, які є проти нього, а підписали заяву в тій надії, що той законопроект, діставшись на наради, скоро провалиться. Деякі республіканці також думають, що тим законопроектом уряд наробиє собі клопоту і викличе серед населення негодування.

## СЕНАТ ЗА ОБМЕЖЕННЯ У ВИТРАТІ ГРОШЕЙ.

ВАШІНГТОН. — Під нарадами сенату є тепер законопроект, який уже перейшов у палату представників, а який уповноважені уряд до витрати нових \$3,000,000,000 на державні будови. Багато сенаторів є за те, щоб ухвалити ці гроші, але зараз визначити урядові цілі, на які він має ті гроші витратити. Передісмі хочуть заборонити урядові будувати такі державні підприємства, які нищать підприємства приватні, бо через те не побороються безробіття, тільки його збільшиться.

## МАРІНЕЛІЯ УВІЛЬНИЛИ ВІД ВИНИ.

НЮ ЙОРК. — Повітового начальника Марінелія, якому в часі останніх стейтових і федеральних виборів ньюйоркський прокуратор Дюї закидав зносини з різними злочинцями і ракетірами, увільнено в бруклінським суді. Після п'ятигодинного дебатованія лава присяжних признала, що не має достаточних причин, щоб осудити Марінелія.

## БОЛЬШЕВИЦЬКІ МЕТОДИ В АМЕРИЦІ.

ФІЛІАДЕЛЬФІЯ. — Пані Пальмер, яка є головою місцевої цензурової комісії, що переглядає фільми, від кількох тижнів знає за бандитських нападів з боку большевицьких типів за те, що вона голосувала проти однієї совєтської фільми, під заголовком „Балтійський депутат“. Цю фільму заборонено виставляти в Пенсильвенії, бо узано її агітаційною й підбурюючою. Від того часу підозрілі типи накидаються на паню Пальмер і раз хотіли облити її сірчаним квасом, а інакше раз грожали побиттям. Тепер її стереже поліція на кожному кроці.

## ДЖОВНС ПЕРЕДБАЧАЄ БІЗНЕСОВУ ПОПРАВУ.

ВАШІНГТОН. — Голова „Реконструкшен Фінанс Корпорейшен“, Джовнс, який уже кілька разів передтим заповідав бізнесову поправу, тепер знов сказав, що в літ, а найдалі під осінь, треба сподіватися значної бізнесової поправки. Свої передбачення він опирає на тім, що вже тепер багато бізнесменів зголосилися по позички, що є ознакою, що вони задумують оживляти свої бізнеси. Також до до оживлення причиниться „помп-праймінг“, говорив Джовнс.

## УЧИТЕЛЬ ДЕМОРАЛІЗУВАВ ДІВЧАТА.

НЮ ЙОРК. — Перед спеціальною вчительською комісією учитель з Рузвелт Гай Скул, Джеймс Гвайт, признався, що він не раз брав на своє авто своїх учениць і вивозив їх на прохід. Зате згадані учениці зізнавали, що він також брав їх до шинків і трактирів горілкою. Нераз до того він притягував іще інших молодих хлопців і так з цілим товариством вели собі веселе життя.

## ЩО ТРИМАЄ ЛЮДЕЙ ВІД РОЗВОДІВ.

ГВАЙТ ПЛЕЙНЗ (Ню Йорк). — На засіданні вчителів спорту висказувано гадку, що найновіший спорт, бемінтон, який тепер дуже поширений і далі поширюється, врятував багато молодих подруж від розводів. Той спорт впливає оздоровлюючо на відносини між чоловіком і жінкою і рятує їх від „плекання еротичних і зvierодних особистостей“.



ДВА ІРЛАНДЦІ, АЛЕ ВІДМІННІ РОЛІ.  
Борожаний чоловік це Джордж Бернард Шоу, відомий англійський автор; його співбесідник Джозеф Патрик Кенеді, американський посол в Англії. Оба вони з походження ірландці. Вони стрінулися в одному лондонському театрі.

## ДВІ МІЛІОНЕРКИ ПОМЕРЛИ З ГОЛОДУ.

В Батілі у Банаті померли дві сестри Мурані, 80-літні старушки. Лікар ствердив, що обидві старушки померли з голоду і виснаження, бо від багатьох років жили в страшній нужді. Якесь було зливання представників влади, коли в помешканні покійних знайшли золоті монети і біжутерію вартості пів мільона лів. Крім того стверджено, що померлі мали дім і велике конто в банках. Маеток обох старушок перевищує мільон лів.

## АПЕТИТ ПАВУКА.

Славний природник Джан Льюбок, який перевів дослід над життям різних комах, цікавився теж і скількістю харчів, що їх споживає павук. Він устійний, що ця комаха, беручи під увагу її величину, їсть найбільше з усіх комах і звірат. Льюбок зважив відповідну скількість павуків перед і після їдженія та обчислив, що який так людина їсть так інтенсивно як павук, то їмуслаб хіба за 24 години зїсти двічі 2 воли, 13 баранів, 10 поросят і 4 бочки риби. Значить, що ми робимо новкові велику кривду, коли кажемо „вовчий апетит“, бо ми повинні говорити радше „апетит павука“.

## ЗАБУВ, ЩО ВІН НІМІЙ.

Генрі Каріер, літ. 26, з Реджайн, робив добрі гроші, удаючи глухонімого продавця, аж доки не забув і не сказав „дякую вам“. Тепер він відсидає тримісячну кару у в'язниці. Його гарне поведіння зрадило його. Поліція арештувала його на донос одного мешканця з дистрикту Лейк-Вью, що купив одну малу річ від обвинуваченого, котрий удавав глухонімого. Каріер забув на хвилику і сказав „дякую“. Покупець дав знати поліції.

## З ПРАВОСЛАВ'Я НА РИМО-КАТОЛИЦИЗМ.

В Жарнівці, повіт Рівне, православні перейшли, — як повідомляє „ДКП“, ч. 104 — на лоно мажекетного кося „доло“.

## ОБЛАВИ ЗА ВОРОЖИ-ТАМИ.

В Ленінграді міліція дістала приказ викловити всіх ворожбитів, бо вони мають більшу популярність ніж комуністи, політичні агітатори. За ворожбитами найбільше допитується селяни, які перебувають з тією метою до Ленінграду навіть з дальших околиць.

## НОВИЙ (КОТРИЙ З ЧЕРГИ?) РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК.

Інститут української мови при Українській Академії Наук розпочав творити великий російсько-український словник живої мови. В 1930-му році визнали його за „контрреволюційний“, знищили томи, які видрукували, зліквідували навіть самий інститут, замінивши його на інститут мовознавства. Цей інститут мовознавства почав творити новий російсько-український словник під головною редакцією Скрипника. В 1933-му році визнали цей словник за „контрреволюційний“ і знищили його. Інститут мовознавства почав творити новий російсько-український словник під головною редакцією Хвилі. В 1937-му році визнали цей словник за „контрреволюційний“, і знову знищили.

## НЕЙМОВІРНА СЛУХОВА ПАМ'ЯТЬ СІННОГО ВІД УРОДЖЕННЯ.

Загально відомо, що сліпі мають незвичайно чутливий слух. Недавно трапилась подія, яка доказує, що сліпі мають спеціальний рід слухової пам'яті, яка дає їм змогу запам'ятати голоси осіб, з якими вони колинебудь говорили. Одного магістрського урядовця в Осло вислали, щоб він віднайшов одного з громадян у зв'язку з податковою справою. Урядовець почав шукати і вкінці знайшов згаданого податника, людину сліпу від уродження. Коли сліпий почув голос урядовця, відразу сказав: — Ви добродій Янсен... пізнаю вас по голосі. Урядовець, якому здавалося, що перший раз у житті бачить сліпця, видивився незвичайно здивований на нього. З дальшої розмови виявилось, що сліпий їде перед 24 роками розмовляв з згаданим урядовцем, залагоджуючи якусь справу в магістраті, і тоді теж довідався про його назвище.

## ШКОЛА, ДЕ ВЧИТЕЛІ ПРОЦЕСУЮТЬСЯ ЗА ПЛАТНІ.

В суді праці у Львові покінчився процес проти власників гімназії ім. Ступаковської, що його повів учительський збір за зарплату зазалих поборів. Півзаних засудили на заплату коштів процесу.

## 58 КАНДИДАТІВ НА ОДНУ ПОСАДУ.

В едмонтонських школах опорожнилося становище управителя фізичного вишколу. На це становище, відповідно до заяви суперінтендента шкіл Маккі, подалося аж 58 кандидатів майже з усіх канадійських провінцій, а також кілька із Злучених Держав. Небаром склинуть мітинг-шкільної ради, щоб застановитись над кваліфікаціями кандидатів, одначе саме іменування управителя наступить не скорше як з початком червня.

## ОНІМІЛА, ВІДКУСИВШИ СОБІ ЯЗИК.

У Валенсієн у Франції трапився такий нещасливий випадок. По сході до дому сходил Фільомена Бісон, косягнута і так нещасливо впала з сходів, що відкусила собі зубами більшу частину язика. Важко ранену відвезли до шпиталю, де вона оніміла. Побойються, що нещаслива жінка не буде вже говорити.

## ЧИСТКА В ПРОФСОЮЗАХ.

МОСКВА. — І робітничі професійні союзи не дописують. І вони переповнені „бухаринотроцькістськими бандитами“. І ось за те, як лише орган Профсоюзів „Труд“, потягнуто до відповідальності Олександр Артюхін, стару большевику, що ще в 1913 році була засуджена на заслання за свою працю серед металевих робітників. Заслужилася вона Москві ще і тим, що закріпляла большевицьку владу в Україні в роках 1919—21. Тепер пошла в келаску і мабуть піде під суд. Разом з нею підуть і інші високі урядовці Профсоюзів.

## ЧИМ ЖУРИЛИСЯ В МОСКВІ.

МОСКВА. — Американський кореспондент, описуючи напруження, яке панувало в Москві в часі виборів у Чехословаччині, пригадує, що Москві було чим журитись, бо на випадок війни за Чехословаччину треба було б помагати Чехословаччині. А й без того частина Чехословаччини, себто Закарпаття, майже врізується як вістря меча — в Україну. А таке положення не ворожить нічого доброго на випадок війни Чехословаччини з Німеччиною.

## І ТІ ПРИГАДУВАЛИ УКРАЇНУ.

ПАРИЖ. — Велика Британія пішла тепер рука в руку з Францією. Але чому? На те відповідають, що в часі, коли французькі висланники перебували в Лондоні, вони доказували британському уряду, що на території судетських німців є величезні фабрики муніції „Шкода“, що Закарпаття веде до Румунії, яка посідає величезні нафтові терени, а далі й до України, яка має безмежні пшеничні поля. Ось це ті причини, з яких треба рятувати Чехословаччину перед Німеччиною. І саме тому Англія так тепер обороняла цілість Чехословаччини.

## ДАЛІ ЗАКРИВАЮТЬ ФІЛІІ „СОЮЗУ УКРАЇНОК“

ЛЬВІВ. — Українська преса подає кожного дня про нові ревізії філій і кружків Союзу Українок і припинення їх діяльності. І так, 6. травня поліція перевела ревізію в доміщі філії СУ в Станіславові. Припинено діяльність філії. Переведено також ревізію в домах українських жінок, що займались активнішою громадянською працею. Дня 7. травня переведено ревізію у голови філії СУ у Старім Самборі, забрано книги товариства й припинено його діяльність. Заразом староство припинило діяльність усіх кружків СУ у цілому повіті. Дня 6. травня одержала філія СУ в Теребовлі писмо староства, в яким повідомлено товариство, що його діяльність припинена „з огляду на політичну діяльність товариства, яка загрожує спокоєві й публічній безпеці та порядку“. В такий самий спосіб припинено діяльність усіх кружків СУ в повіті. Як у філії так і по кружках переведено ревізії та позабирали урядові книги. Подекуди позабирала поліція навіть часописи, журнали і книжки.

## ЗАБОРОНЯЮТЬ ПРОСВІТЯНСЬКІ СВЯТА.

ЛЬВІВ. — Українські газети подають польською мовою заарядження різних польських старостів, якими вони не дозволяють українським громадам святкувати 70-ліття існування і діяльності товариства „Просвіта“. Наприклад, староста д-р Каушубський повідомив Ювілейний Комітет 70-ліття Т-ва „Просвіта“ в Самборі, що не дозволяє на „День Молоді“, який мав бути влаштований з нагоди згаданого свята, тому, що таке святкування „виходить поза обсяг статуту дозволеної діяльності“ та що в ньому хочуть брати участь інші товариства. Заразом той сам староста заборонив українцям переводити збірку „на народні культурні цілі“.

## РУМУНСЬКИЙ ПАТРІАРХ У ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА. — Мирон Крістеа, православний румунський патріарх і прем'єр держави, відвідав президента держави та польського прем'єра і міністра закордонних справ. У промові на бенкеті підкреслив велику почану до Пилсудського і „до шляхетного польського народу, який від віків є сильним культурним і цивілізаційним чинником“. Ота поїздка патріарха має бути виявом закріплення польсько-румунського союзу.

## ОЧИЩУВАТИМУТЬ ПОЛЬЩУ ВІД ЖИДІВ.

ВАРШАВА. — Політика урядової польської партії зверне тепер особливу увагу ще й на жидів у Польщі. На нарадах „Обозу Зєднчення Народове“ ухвалено позбутися великої частини жидів з Польщі шляхом економічної політики і змушення жидів до виємігрування з Польщі. Стверджено, що жиди ослаблюють польську еволюцію, що вони опанували пресу, театр, музику і т. п. культурні чинники, які мають вирішальний вплив на виховання громадянства. Зате, каже та партія, можна заховати жидів як одиниці. Себто тих жидів, що положили для Польщі надзвичайно великі заслуги і виявили себе поляками.



**"СВОБОДА" (LIBERTY)**

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. "Свободи": BERgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BERgen 4-1016.  
4-0807.

3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

**БІЛІОН НА МИР, ЧИ НА ВІЙНУ?**

Коли президент Рузвельт поставив свій підпис під ухвалою конгресу, що признає 1 біліон 156 мільйонів доларів на розбудову американської військової флотії, то він зробив крок, який ще й досі не є зовсім ясний у понятті американського громадянства, що має цей велитенський видаток понести.

Одні кажуть, що Америці справді треба великанської військової флотії, бо нинішній світ повний небезпек для кожної держави. Мовляв, грозять воїни навіть Злученим Державам, що відділені на один бік морем, 3,000 миль широким, а на другий бік три рази ширшим, бо в модерних часах найширші моря й найвищі гори не є вже заборомом, як вони були колись. Вони звертають увагу, що в нинішніх часах економічного націоналізму кожний народ розвиває і підтримує свої економічні інтереси державною силою. Вразі потреби послугується силою, себто армією чи флотою. У такому світі не може інакше поводитися навіть така миролюбна держава, як Злучені Держави. Як довго в неї слаба армія або слаба флота, то на її інтереси ніхто не буде звертати уваги. Мовляв, лише здоровий кулак може ці інтереси охороняти. Коли всі держави закинули Вилсонівські ідеали колективного забезпечення й кожна країна пішла сама за своїм себелюбним інтересом, Злучені Держави в такому світі мусять поступати, як поступають інші. Як Злучені Держави не узброються, то це їх може багато коштувати.

Між людьми, що так говорять, не всі є переконані війовники, які в обороні інтересу готові піти на війну. Є між ними й переконані прихильники миру. І вони теж кажуть, що Злученим Державам треба великої флотії, бо, мовляв, неузброєна держава не може навіть як слід диктувати свої миролюбної політики. Як добре узброєна держава загрозиє іншій державі зменшити свої узброєння, то її слухають багато скорше, ніж таке запрошення видасть слаба держава. Як приїде до мирової конференції, слухають узброєну державу скорше, ніж неузброєну.

Є навіть люди, які припускають, що Злученим Державам не прийдеться зовсім видавати цей велитенський суми на морські зброєння, бо заки Злучені Держави видадуть цю суму, великі морські держави, як Англія, Японія й Італія, вже на саму загрозу переконів у морським зброєнню згодяться на міждержавну конференцію про обмеження зброєнь. Дехто так і називає цю пропонувану флоту "паперовою", себто підсуває, що вона на водах пливати ніколи не буде. Мовляв, Японія перша, проти котрої цей проєкт вимірений, замість заганяти в зброєві перекони з Америки, негайно згодиться на здержання зброєнь. Навіть американський уряд каже, що ухвала це тині уповажнення видатку, але ще не приказ видавати ці гроші.

**ПРАЦЯ УКРАЇНЦІВ У ВІДНІ**

Разом з прилученням Австрії до Німеччини довершилася важлива подія в житті українців на нашій території. У Відні повстав Комітет об'єднаних українських національних організацій, який почав негайно переговори з Українським Національним Об'єднанням у Німеччині і підписав з ним договір, на підставі якого об'єднання в Комітеті віденські товариства стали філією УНО у Відні. Ці товариства такі: Українське Робітниче Т-во "Громада", Т-во "Український Клуб" та "Український Жіночий Союз". Ці організації входять корпоративно у склад філії УНО у Відні, якого тимчасово управою — до часу найближчих загальних зборів філії — є згаданий Комітет віденських організацій як його ексекютив. Члени Комітету такі: д-р Остап Грицай, тимчасово виконуючий обов'язки голови; д-р Микола Залізняка, секретар; студ. мед. Я. Явний, заст. секретаря; генерал Віктор Курманович, д-р Микола Сушко, робітник Іван Лупий, робітник Іван Янів, радник д-р Омелян Тарновський і Олена Левницька, адвокати до австрійського парламенту, члени.

Так надіймося, що нове оформлення життя української колонії у Відні зазначиться в майбутності щонайкращими успіхами.

Вже ось у міжчасі змогли ми влаштувати декілька імпрез, які мабуть назавжди лишаться у споминах тих, що їм довелось бути їх учасниками.

Як одну з перших згадаємо вечір 17. IV. ц. р., в який наше робітниче, згуртоване в Т-ві "Громада", витало в себе п. ген. Віктора Курмановича.

Хвиля в нас ось дуже поважна. Ситуація, створена прилученням Австрії до Німеччини, домагається сконсолідування всіх активних і творчих сил у нашій колонії, і таксамо справа її репрезентативна зверх, перед німецькою владою, це тепер у нас пекуче питання, якого вагу відчувають при кожній нагоді. Отим то відвідинами нашого достойного вождя в "Громаді" стали чимось, що вишло далеко поза межі таких відвідин запрошеного гостя в інших товариствах та при інших нагодах. Наше робітниче, упродовж довгих років дотеперішнього режиму так дуже наражене на небезпеку денациона-

лізації, почуває просто потребу сильного проводу в національній душі, а наскільки бачить і витяє в себе такого репрезентанта того проводу, як творець незабутньої офензивної Чортковом, то це вже для нього справжнє свято. Бо треба було чути промову лана генерала, з якою він звернувся до присутніх, між котрими зрештою не бракувало і гостей з нашої інтелігенції, щоб оцінити гаразд як вагу дороговісних слів промовця, так і одушевлення слухачів, яке неодного з нас зворушувало до сліз.

Так! Генерал Курманович ось, накресливши коротко, але чітко логічні й нібито страх соціальні клічі, що то ними всякого роду червоні агітатори намагалися і намагаються заманувати українське робітниче в ряди міжнародного пролетаріату, протиставив їм, у простих, але сильних змістом словах вагу національної орієнтації у робітничій як самозрозумілій з погляду на визвольні змагання нації сьогодні. А коли промовець прикінчив свій, пропам'ятного слова сказав, що коли того буде треба, то й він сам не повагається віддати і життя своє за волю і державу України, то це була хвиля, що торкнула кожного з нас до глибини душі.

Після того, як промовили ще й інші гості, що зясували думки, зазначені у промові п. генерала, між присутніми витворився такий піднесений настрій, малося почуття такого щирого зєднання одиниці з громадою, інтелігентів з робітником, а даного моменту з життям усієї нації, що в кожного з нас було враження, на чей це починалась нова епоха в житті української колонії у Відні.

І я вірю, що це так, і що те об'єднане життя в нас попливе тепер щораз рвучішим руслом.

Бо вже ось і найближча імпреза в нас, а саме Великодній Вечір, улаштований у "Громаді" в неділю, 24. IV. ц. р., пройшов теж під знаком того об'єднання — хоч іще завжди не всеціло! — та ідейного зв'язку з теперішнім моментом у житті батьківщини, що його так пропам'ятно започаткувало свято прийняття ген. Курмановича в "Громаді". Цим разом говорив як перший промовець тутешній парох, о. кан. д-р Горникевич, що, пошлявши великодню трапезу, звернувшись до присутніх гостей з словом про значіння рідної церкви і рідного обряду на чужині. Ця промова нашого пароха зробила на присутніх помітне враження, а глибока увага, з якою її вислухали всі, свідчила про повну пієтизм пошану, з якою як наша інтелігенція так і наше робітниче відноситься і в теперішній момент до своєї церкви та до релігії взагалі. Крім того промовляли ще д-р М. Залізняка, сотник Паньків та д-р О. Грицай, яких промови награвували до даного моменту та звертались і до німецьких гостей між публікою.

Отак і той симпатичний Великодній Вечір у нашій "Громаді" лишиться надовго в гарному споминах його учасників.

А 1. травня відбулося в залах тутешнього Українського Клубу влаштоване заходами ексекютиви Свято Праці, яке гідно достроїлося до вчорашніх святкових, улаштованих з приводу того дня в цілім Відні. Свято почалося віршованим прологом п. з. "Українським робітникам", написаним мною. Його вигословив студент мед. В. Мричко. Опісля наступила святочна промова д-ра М. Залізняка, зложена з частин української та німецької (для чужих гостей

призначеної). Одна і друга частина цього слова розмалювала на ширшому історичному тлі змагання українського робітництва й українського народу взагалі; а що д-р Залізняка промовець дуже добрий, то його слова зустрілись і цим разом з ясным аплявзом публіки. Далі пішли продукції, в першу чергу вокальні, а саме мішаного хору "Бандура" під управою А. Гнатишина, що відспівав Степенового та "Гетьмани" Лисенка. Далі хор співав іще Кошиця "Ой, на горі пшениченька" та композицію ген. Курмановича "Родились ми великої години", прийнято особливо грімким аплявзом публіки.

Після того, як студ. Бачинський віддеклямував знаменито один вірш Максима Хмари, завершила вечір інсценізація поеми "Гамалія".

Вона, як і згадана вище інсценізація "Каменярів", діло й заслуга нашого талановитого

склад, про що неодноразово наших слухачів дізнався аперше. Ось тут то й не диво, що публіка слухала референта з великим інтересом і дякувала йому гарними оплесками, після чого почались далішні точки програми. Тут чоловічий хор відспівав під орудою п. Гнатишина "Марш Норманів" та "Ой, поїхав Ревуха" з темпераментом, гідним змісту цих пісень, а п. Макс Кундеграбер солю "Ой, поля, ви поля" Степенового та "Гетьмани" Лисенка. Далі хор співав іще Кошиця "Ой, на горі пшениченька" та композицію ген. Курмановича "Родились ми великої години", прийнято особливо грімким аплявзом публіки.

Після того, як студ. Бачинський віддеклямував знаменито один вірш Максима Хмари, завершила вечір інсценізація поеми "Гамалія".

Вона, як і згадана вище інсценізація "Каменярів", діло й заслуга нашого талановитого

**"НОРМАЛІЗАЦІЯ" ЗПЕРЕД 90 ЛІТ... НА ПОКАЗ**

У травні 1848. був у Празі перший словянський з'їзд. Руська Народна Рада вислала туди також кількох своїх делегатів, щоб перед ширшим словянським світом заступали українську справу. Поляки походилися в Празі з українцями дуже солодко, оснували спільно з ними "польсько-руську секцію" та заключили навіть на письмі угоду. Поділяємо тут головні її точки:

"Відповідно до населення польського або руського в кожній окрузі має бути польська або руська мова урядовою. Всі громадські та міські уряди мають уживати тієї мови, якою говорять більшість населення. Кожному мешканцеві краю вільно у взаєминах із владою вживати польської або руської мови і влада має йому відповідати тою самою мовою. Кожний громадянин краю без різниці національності має право бути урядником; при невірних урядах повинні бути національності відповідно заступлені. В околищах, де населення мішане, урядник мусить знати обі мови. В громадських школах мають учити мовою тієї національності, яка має більшість, однак меншість має право держати школу для своєї національності. В цілім краю в третій нормальній класі має бути в руських школах викладана польська мова, а в польських руська. Гімназії будуть окремі для поляків, окремі для русинів і будуть основуватися в міру того, як буде горнути-ся до науки молоді одної або другої національності. В кожній гімназії будуть викладати літературу обох мов. В університетах буде вільно викладати обома мовами. Признання потреби та час поділу Галичини на дві окремі адміністративні округи оставляється законодавчому соймові".

Таке то й чимало дечого ін. обіцявали поляки українцям у Празі, щоби показати іншим слов'янам, які то вони щедри та справедливі. А тимчасом у краю все аж кипіло проти українців. Польські газети кидали на них найдикиші брехні, підбурювали і без того розгорячене населення до ненависті проти них, називали їх не інакше, як "свентоюрцями" (від лівської церкви св. Юра, при якій жив митрополит і інші провідники українського народу, єпископ Яхимович, Куземський, Малиновський, Петрушевич) або навіть "неклоурцями", відмовляючи українському народові права до незалежного розвитку, а українську мову називали наріччям польської.

і дбайливого режисера п. А. Кобзая, котрий з кожного погляду завдав собі багато труда, щоб виведення з драматизованої картини Шевченка відповіло справді рівневі безсмертного прообразу. І треба признати передісмі, що сценічна вистава, ще й завдяки дуже вдатно зробленим декорациям (роботи п. Кантеміра), робила справді сильне враження, як образом байдака, в якому були Гамалія та його славне товариство, так і образом запероторених у тюрмі і закритих у кайдани, козаків, що ждуть свого визволення. Повний драматизм був момент, коли Гамалія з козаками відірився в розбиту тюрму, і кайдани з запероторених падали. Тут наші хлопці зуміли розвинути стільки драматизму акції, що не посоромилися його і справжні актори. І таксамо вдатно була виведена вокальна частина образу.

Свято покінчилося відпіванням національного гімну. Д-р Остап Грицай.

**ТАНЕЦЬ ДЕРВІШІВ ПРИ ЖЕРТВЕНИХ ВОГНЯХ**

(3)

Тепер десятник уже довго не надумався. Коли йшло про життя, всяка оборона була дозволена.

Побіг у коморі було кілька посудин, із бензолем. На його приказ мерщій викотили їх перед твердиню. Твердиня була на боці, а село туземців було вдолі на невеличкому узбіччі. Від твердині до села був проведений могутній дерев'яний жолоб, яким у посуху доправляли з великих запасових цистерн воду до хатин туземців. Цей жолоб мав тепер урятувати залогу твердині.

**Вогонь проти вогню.**

Десятник приказав своїм людям, щоб отворили бочки і випустили рідину в жолоб. Під охороною скорострілів вилили якнайскорше десять бочок, що жолобом скоро потекли до хат.

Юрба на хвилину здивовано зупинилася та слідувала, що роблять білі. Однак зараз знову заворушилася наче величезна лавина. Бублин задумав, що голосніше, повітря хвилювало від реву тисяч

туземців. Десятки вогняних горщиків падали вже побіг твердині. Довкола вже і піснями горіли синяві вогники.

Нараз один вогненний горінець упав побіг самого жолоба і розбився із лоскотом. В той же хвилини знявся ясний вогонь і побіг скоро здовж жолоба з горбка вниз. В долі між хатинами вже перед-се утворилося було озерце бензини, що розливалось чимсленними струями поміж хатами. Ось його полум'я бухало мав тепер урятувати залогу твердині.

Рев бішеної юрби нараз затих. Втихли і плачучі флети і бубли. Юрба захиталася і розбіглася. Вітали наче осатанілі до хатин, почулися плач і войк. Село горіло вже з кількох кінців...

Хатини, побудовані з легких бамбукових прутів, покриті пальмовим листям або сухою травою, горіли скоро, кожна до кількох хвилин за-падалася із тріскотом. Над селом знімався чорний дим.

Дервіші втрапили відразу всяку силу над своїм народом.

Всі люди протверзали завдяки страху за свій нужденний дорібок і забули про все: про жаждіну пімсту, кров і навіть про велике значіння "святих днів". Фанатизм пропав нараз, з плачем і наріканням розбіглися, щоби бодай що-то рятувати з хатин.

Старий десятник міг уже спокійно відітхнути. Покищо найбільша небезпека минула.

На другий день уся оселя виглядала знову як звичайно. Крім численних згарищ не пригадувало вже ніщо страшної ночі. Кинджали та воєнні бубли вже давно поховали дбайливо, ніде не було чути епіву про страшну пімсту, ніде не видно було ні одного дервіша.

"Жертвенні дні" минули. Темношкірі сини Сунду знову спокійні та низько кланялися своїм білим панам...

(Кінець).

**Задристь.**

Жінка: "Петре, що значить той чорний волос на твоїм франку?"

Муж: "Він значить, моя кохана, те, що ти не чистила ще мого франка від тієї пори, як ти ще не була білякою."



ЗНАВЕЦЬ МІНІСТРОМ.  
Макс Лео Жерар, грошевий знавець, що став недавно міністром фінансів у Бельгії.



## НА БІЖУЧІ ТЕМИ

## ДЕ НАПАСНИКИ, А ДЕ ЖЕРТВА?

Один з правильних дописувачів „Свободи” прислав витяг з однієї американської газети з Йонгставну, в статті Огайо, з донесенням про смерть двох бандитів у бійці з поліцією.

З новинки виходить, що ці два бандити були членами шайки з 5 людей, що змовилися напасти на якийсь клуб в Іст Палестайні. Поліція дізналася про намірний напад і зробила засідку. Під час стрілянини загинули два бандити на місці, а три втекли.

Подано теж у новинці як чуток, що поліцію повідомив про намірний напад один з бандитів, котрий власне загинув.

Донесення, як бачимо, може піднести цілу низку цікавих питань: чому загинув один з шайки, що повідомив поліцію? З чієї руки він загинув? Чи був він справді бандитом? І так інше.

Та ці питання не цікавлять нашого дописувача: він цікавиться лиш одним фактом, а саме тим, що цей власне бандит, — Лопушанський на ім'я, — котрий, кажуть, повідомив поліцію, а потім загинув у бійці бандитів з поліцією, був українцем.

## ЧИ СПРАВДІ НЕЧЕСТЬ?

Дописувач пише: „Лопушанський уже кілька разів відсидів у тюрмі за напади; останній раз відсидів 4 роки. Вийшовши з тюрми, оженився, має дитину і тепер погуб оцею смертю. Він знає тут з своїх поганих діл, що наносили не славу українцям”.

Чи слушно говорити, що вчинки Лопушанського приносили не славу українцям? Що вони не приносять їм слави, це певна річ, але чи буде розумна людина винувати всіх українців за них?

Певно, що знайдеться багато американців, що скажуть, що вчинки Лопушанського приносять нечесть усім українцям, але чи розумно винувати всіх американців за вчинки Дилінгера? Знайдуться, певно, й жиди, що скажуть, що за українського бандита відповідають усі українці, але чи скажуть жиди, що всі жиди відповідають за вчинки Діамандів?

Якби злочинні вчинки проступника знаходились симпатії серед усіх його земляків, то тоді мабуть булоб оправдане винувати всіх земляків. Але чи можна за вчинки однієї людини винувати цілий народ, котрий до вчинків ніякої симпатії не проявляє?

## ХОЧБИ Й НЕ ГОНОВОРО, АЛЕ НЕ ДОГОВОРО.

Усеж таки, навіть як у злочинстві одиниць не можна заразом добувати нечесті для всього народу, розумний народ не буде лишати фактів злочинства без відповідної застанови.

Адже всякий злочин потягає за собою поважні страти. Така подія з Лопушанським, наприклад, відкриває поважні втрати не лише для самого Лопушанського і його родичів, але й для громадянства: коли людина роками займається злочинствами, то вона приносить шкоду й усьому громадянству: адже громадянство мусить удержувати через таких злочинців поліцію, а решти, сторожів, тощо. Проте, що цей чоловік міг би за той час займатися якоюсь корисною працею, вже й не казати.

Зо злочинством мається справа так, як зо здоров'ям: брак здоров'я, недуга, це може й не нечесть, але занедбувати його розумна людина не буде.

## ЩО БУЛО КОЛИСЬ, ТО НЕ ТЕПЕР.

Випадки злочинства людей українського роду нас сильно вражають, бо ці випадки в нас іще новина.

Адже ще не так давно це було, як один американський суддя, розглядаючи справу нападу й побиття, спитав обвинуваченого: „Ви якої нації?”, а почувши, що він українець, дивувався: „То є такий народ? Не чував. Певно не багато вас у світі?”

„О, ні” — каже обвинувачений. „Нас є в Європі понад 30 мільйонів”.

„То певно в цьому місті нема багато?” — допитується далі суддя.

„Ні, пане судде. І в цьому місті нас є багато. Буде принаймні п'ять тисяч”.

„Так?” — дивується суддя. „Як так, то я тебе звільняю. Чоловік такого народу, котрий має 5,000 осіб у місті, а з котрого я не бачив ще нікого нікого в суді, мусів мати добру причину до бійки”.

Таке було колись. Нині вже інакше. Коли в Йонгставні поліція вбила при грабжі українця, інший українець стає в суді в Нью Йорку за грабж з убивством. Знають і священики й похоронники, що їм уже й приходилося відбирати трупи українців зо „смертного дому”.

Як довго в Америці українці це були самі імігранти, виходили зо старого краю, українці, були в статистиці злочинності в Америці на одному з найнижчих щаблів, тоді як поляки, італійці й ірландці займали „верхні” щаблі.

Та ці обставини останніми часами змінюються. Ми чуємо нині про злочинства серед українців багато частіше, через що дехто чується заalarmованим і боїться, що справа буде ще гірша. На це саме вказувала теж історія кримінальності серед інших імігрантських груп: і серед поляків, і серед італійців були колись часи, що ці народи, що дають так багато злочинців, колись їх майже не знали. Значить, кримінальність народила в Америці.

КРИМІНАЛЬНІСТЬ І МОЛОДЬ. Чому приписати зріст кримінальності? Розгляд кримінальності серед різних імігрантських груп показує, що в кожній з тих груп кримінальність зросла з хвилиною, як у тій групі підросла тут роджена молодь. Бачимо це саме й в українців: і в нас теж головну масу злочинців достарчає тут роджена молодь.

Якщо українці досі не мали великої злочинності, то це просто тому, що вони дуже молода імміграція й ще не мали дозрілої молоді. Як появилася ця молодь, почала зростати злочинність.

НА ТЕ ЛИХО, ЩОБИ З НИМ БИТИСЯ.

Як молоді імігранти, що вперше стрічаються з таким явищем, українці цього явища ще не розуміють і не знають про нього нічого більше, сказати, як хіба те, що воно приносить їм нечесть.

Зате старші імігрантські групи з цим явищем уже обізнані здавна і його вже досить добре розслідили. Наприклад, поляки, як старша імміграція, знають його вже яких тридцять літ, мають про це справу широчезну наукову працю професора Вільяма Айзєка Томаса й професора Флоріяна Знанецького. Існують подібні праці й про злочинність серед інших старших імігрантських груп. У них не говориться про сором народів, а розглядається засоби боротьби з нею, а це через пізнання причин зросту злочинства та шукання способів на усунення цих причин.

## „ОБНИМТЕЖ, БРАТИ МОІ, НАЙМЕНШОГО БРАТА!”

З жалем мусимо ствердити, що акція допомоги Лемківщині, тій найбільш занедбаній донедавна частині української землі, не увінчується таким успіхом, як повинна.

В попередніх статтях вказували ми на різні причини, які обумовлюють успіх цієї акції. Нині хочемо звернути увагу ще на один бік справи.

Кожний, хто слідить за збірковими акціями в користь Лемківщини, знає, що Фонд Оборони Лемківщини творить свою головну з дрібних збірок між громадянами. Зате українські товариства, які найбільше могли би допомогти в цій справі, вказують абсолютно замале зрозуміння ваги цієї акції.

Ось перед нами список усіх жертв, які влинули на оборону Лемківщини. Товариства, які зложили свої жертви на цю ціль, можна почитати на пальцях. А де решта? Де загал?

Ці самі товариства, які жертвують щиро на всякі українські цілі, коли йде про Лемківщину, тільки вряда-годи пригадують собі, що існує така частина нашого краю та що їй треба допомогти.

Чому так, — тяжко зрозуміти. Чиж би справа рятунку твердої загубленої лемківської душі від національної загибелі не була справою всенародною українською? Чи вона може справді є тільки льокальною справою лемків? Думаємо, що ні! Думаємо, що цю справу повинні заінтересуватися й українські товариства та виконавці бодай частину свого національного обов'язку.

Представмо собі, що з численних заповомових, гуманітарних, церковних, політичних і культурних товариств, яких налічують в Америці кілька тисяч, тільки двісті товариств відчули б вару та значіння акції помічати загубленої Лемківщини. Уявім собі, що вони зрозуміли, що „два рази дає той, хто зараз дає”, і взяли цю справу під увагу на своїх найближчих місячних зборах та зложили тільки дрібні лепти на цю благородну ціль, то вже маємо дуже велику суму.

Обіждаючи українські кольонії в Америці, часто доводиться мені стрічатися з закидами та жалюми зо сторони лемків, що вони були забуті, що їх трактувано по мажорному. Часто кажуть: „Ми тому не хочемо бути українцями, що українці не дбають про нас. Коли по світовій війні усталивали границі української держави, то нас не вчисили до неї. Коли українці в Америці рятували своїми жертвами старий край, то тільки східну Галичину, а за Лемківщину забували. А чейже ті з нас, що почувалися українцями, працювали щиро на народній ниві, будували заповомові організації, парохії, школи, клали підвалини під тверде імігрантське життя,



ОСЕРЕДОК БОРОТБИ.

Джерзісентський посадинок Френк Гейг, довкола котрого тепер ведеться завзята боротьба за конституційні свободи.

складали свої жертви на українські цілі тут і в старому краю”.

Гіркий закид, але правдивий. Очевидно, на оправдання можна сказати, що лемки та кож забули самі за себе, бо навіть ніколи не просили помічати. Як жеж ми знали, що їм треба помічати, — можна сказати — як вони нічого не казали?

Лемко довго боровся мовчки зо своїми злиднями. Його горда натура не дозволяла йому довгий час простягнути руки по поміч. Простягнув її аж тоді, коли вже було очевидно, що він не воіст встоявся сам перед ворожою навалю. Простягнув її в тій твердій вірі, що вона не буде відкинута.

Чи справді ні? Чи може й далі будуть вони мати право сказати: забули нас, ми просили своїх, а свої відмовили нам?

Відповідь на це мусить дати українське громадянство, товариства, весь український загал. Відповідь ця мусить бути негайно, щоб не було запізно. Відповідь ця мусить бути позитивна, щоб не сказали нам, що ми були соборниками, але тільки на словах, яким бракувало діл.

Обнімім жеж нашого „найменшого брата”, подімо йому помічну руку, щоб цей брат почув себе справді членом всеукраїнського організму, щоб не прокляв нас колись, що ми лишили його як сироту під чужим тінном!

Михайло Дудра, відпоручник т-ва „Прогрес”.

## 3 ЖИТТЯ ПО ВІДДІЛАХ У.Н.С.

ДІТРОЙТ, МІШ.

Справа Союзного Комітету.

Дня 6. травня відбулися перші збори в У. Н. Домі, 4655 Мартін стр., урядників і делегатів відділів У. Н. Союзу у Дітройті і околиці — в справі заснування спільного Комітету У. Н. Союзу на Дітройт.

Відділи У. Н. Союзу були заступлені такими відпоручниками: 20 — Костюк і Білик; 75 — Михайлюк і Тарас; 94 — Патра, Туркевич і Заблоцький; 141 — Бутковський; 146 — Поторока, 175 — Братусь і Бартош, 183 — Михайлюк і Іванчук; 292 — Кізел і Форіс. Не було репрезентації від відділу ч. 203.

Збори переводив п. Володимир Дідик, головний радний У. Н. Союзу. Секретарював п. І. Заблоцький, секр. від: 94. Реферував справу д-р А. Т. Кібзей, головний контролер У. Н. Союзу.

Обговорено ось такі намічені справи: організування нових членів; справа організатора п. Д. Т. Білеського; справа участі у Світовій Виставі в Нью Йорку; справа У. Н. Дому в Дітройті та справа Спільного Комітету Відділів У. Н. Союзу на Дітройт і околиці. Цей комітет мав би зайнятися всіми вище згаданими справами, як теж улаштувати Союзний День.

Рішено заснувати Спільний Комітет і вибрати уряд з людей, які малиб бути затверджені поодинокими відділами. І тому всі урядники і делегати згаданих вище відділів У. Н. Союзу мають здати звіти з тих нарад у своїх відділах і гати мають дістати відповідне одобрення та мандат входити до такого комітету.

Рішено також, що наступні збори урядників чи делегатів відділів У. Н. Союзу у Дітройті і околиці — відбудуться в суботу, дня 28. травня, в Укр. Нар. Домі, 4655 Мартін стр., в год. 8:30 вечором.

На зборах тих будуть остаточно вирішені вище згадані справи та буде вибраний постійний Союзний Комітет. Просимо пам'ятати дату зборів: субота, 28. травня.

Д-р А. Т. Кібзей.

## ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ

НЬО ЙОРК, Н. Й.

На визвольну боротьбу.

Нижче підписаний касієр комітету протестаційного походу, що відбувся в Нью Йорку в 1930 році з причини польської „пацифікації” в Галичині, дістав тепер знов \$153.48 із заморожених комітетових грошей. Ту суму вислано через Об'єднання на визвольну боротьбу. Таке було рішення згаданого комітету і громадянства.

Притім треба зазначити, що загальна сума, яку вложено тоді до Юнайтед Стейтс Банку, виносилася \$1,023.38. Внаслідок депресії та сума була заморожена. Але перед тим, як наступило замороження, підписаний касієр узяв у тому банку позичку \$510. Цю позичку взято на конто вложених грошей і переслано її до краю на визвольну боротьбу.

Тепер нараховано відсотків від тої позички \$22.12. Також внаслідок ступневого „розмороження” банк виплатив наперед перший чек на суму \$30.72, яку теж вислано до краю. А тепер виплатив другий чек на суму \$153.48, що теж переслано через Об'єднання на визвольну боротьбу. Загально виплачено з банку \$716.82. Лишається заморожених \$307.06. Коли й решту виплатить банк, то про це повідомить українську суспільність.

А. Т. Дубас, касієр.

## Проговорився.

Гість: „Черепашка юшка була знаменита! Свого часу я теж мав у хаті дві черепахи...”

Власник гостинниці: „Дивіть, дивіть! Невже такі звірята справді існують?”

## СПЕЦІАЛЬНО ДЛЯ ВИГОДИ СВОІХ ЧИТАЧІВ

Пропонує „СВОБОДА”

## МОНЕТУ СОЦІАЛЬНОГО

## ★★ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ★★

(SOCIAL SECURITY COIN)

Є ЦЕ ПОСТІЙНИЙ, ТРИВАЛИЙ, КРАСИЙ, ЗОЛОТИСТИЙ РЕЕСТР ВАШОГО НУМЕРУ СОЦІАЛЬНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

передній вид монети

відворотний вид монети



Правдива монета має в промірі 1 3/4 цента

ВАШ власний індивідуальний номер виписаний на золотистій монеті. Вигляд золота гарантований. Не позолочувана. Буде тривати ціле життя.

У додатку до цього, як згубите свою монету, знаходець може кинути її до котроїнебудь поштової скринки й вона буде вам відслана Краєвим Реєстраційним Бюром у Нью Йорку, безплатно для вас.

В ЦІЛОМУ КРАЮ ОГОЛОШУЄТЬСЯ ЦЕ ПО \$1.00

„СВОБОДА” УМОВИЛАСЯ З КРАЄВИМ РЕЕСТРАЦІЙНИМ БЮРОМ У НЬО ЙОРКУ ДОСТАВЛЯТИ ЦЮ ГАРНУ ЗОЛОТИСТУ МЕДАЛЬ ПІ ЧИТАЧАМ ПО СПЕЦІАЛЬНІЙ ЦІНІ.

З КУПОНОМ ІЛИШЕ за 49¢

Витніть цей купон і пішліть з 49 цнт. до:

SVOBODA

P. O. Box 346

Jersey City, N. J.

До Адміністрації „Свободи”:

Залучаю 49 центів, за котрі прошу прислати мені мою монету (описану вище, вже оплачену).

Ім'я .....

Ч. дому й вулиця .....

Місто й стейт .....

Social Security No. ....

Число Соціального забезпечення

Просимо писати або друкувати виразно. Не пропускайте ні однієї цифри! Ні однієї крики між цифрами!

Відразу до річи.  
— Панно Марусю, представляю вам пана професора Кертницького.  
— Приємно мені, пане професоре. Прошу сказати щось розсіяне...  
Проворний.  
— Мій вуйко збагатився на людських помилках.  
— В який спосіб?  
— Мав фабрику радирок.

УВАГА! — УКРАЇНЦІ В СТ. ЛУІС, МО., І ОКОЛИЦІ!  
ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНІЙ ДІМ  
В СТ. ЛУІС, МО.  
ОБОХИДІМЕ  
ДВАЦЯТЬЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ  
І С Н У В А Н Н Я  
В НЕДІЛЮ, 29. ТРАВНЯ (МАЙ) 1938.  
Свято розпочинається в 12 годині точно  
СПІЛЬНИМ ОБІДОМ  
В САЛІ УКР. НАРОД. ДОМУ, 1523 ГИКОРІ ВУЛ.  
У Святий беруть участь усі місцеві українські товариства. Запрошені гості-чужинці. Під час обіду промовлятимуть свої і позамісцеві визначні громадяни. Програма багата. По обіді розпочинається ВЕЛИКИЙ БАЛ, що триватиме до пізньої ночі. Приходять всі й своєю присутністю звеличають це Велике Народне Свято!  
Ювілейний Комітет У. Н. Дому в Ст. Луїс, Мо.

ОГОЛОШЕННЯ  
ВІД УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВ. ГРОМАДИ СВ. ВОЗНЕСЕННЯ  
В НЬОАРКУ, Н. ДЖ.

Отрим подається до загального відома, що  
В ПОНЕДІЛОК, 30. ТРАВНЯ, DECORATION DAY, 1938  
відбудеться

## ТОРЖЕСТВЕННЕ ПОСВЯЧЕННЯ

НОВО ЗБУДОВАНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВ. ЦЕРКВИ СВ. ВОЗНЕСЕННЯ, при 675 So. 19-та вул., Ньюарк, Н. ДЖ.  
ПОСВЯЧЕННЯ ВІДБУДЕТЬСЯ В НАСТУПНОМУ ПОРЯДКУ:

В 10. год. рано розпочинається архієрейська Сл. Божа, яку відслужить преосв. архієпископ укр. прав. церкви Америки і Канади, Іван Теодорович, при співучасті доколичного духовенства та будуть принагідні проповіді.  
По Сл. Божій до 3. год. попол. обідова пора. В 3. год. розпочинається посвячення та вложення в угольний камінь пам'ятних документів і списку всіх фундаторів церкви, а відтак амурований угольний камінь. При цій нагоді будуть виголошені промови визначних громадянами та амер. діячами. В часі вкладавання угольного каменя делегати від укр. установ зложать відповідні до хрести привітання.

В 5. год. попол. розпочинається спільна вечеря. В часі вечері буде концерт радіової німецької оркестри, виступи укр. хорів та промови. При посвяченні будуть присутні губернатор МґР і кілька сенаторів та інші визначні люди.  
Точні програми будуть роздані під час свята. Це посвячення церкви являється українською маніфестацією міста Ньюарку і околиці, тому просимо до греміяльної участі.

ЗА ПАРОХІАЛЬНИЙ УРЯД:  
о. д-р В. Клодницький; В. Ткач, прес.; Д. Доля, заст.; П. Крупицький, фін. секр.; М. Юрвін, рек. секр.; І. Жухович, скабрік.



BRONX, N. Y.

BRONX, N. Y.

## ВЕЧЕРНИЦІ З ТАНЦЯМИ

власнотворе  
СЕСТРИЦТВО ПРИ УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ  
В ПАРОХІЯЛЬНІЙ САЛІ,  
675 EAST 183rd STREET, BRONX, N. Y.

В СУБОТУ, ДІЯ 28. ТРАВНЯ (МАЙ) 1938.

ГОДИНА 7. ВВЕЧІР.

Зарошується всіх українців з Бронкс і Нью Йорку  
приймати участь в повищій вечорі.

120.2

Комітет.

## ПОСМЕРТНІ ВІСТІ



У понеділок, 23. травня 1938,  
помер у Йонкерс, Н. Й., член  
Товариства Подільська Січ, від.  
8. У. М. Союзу,  
ІЗІДОР КАБЛАК.

Походив з села Перебонш,  
повіт Катув, у Галичині. До  
У. Н. Союзу приєднався в 1916.  
році. Мав при смерті 70 літ.  
Полишив одного сина, Михайла,  
в Америці, та жінку і чотирьох  
дітей в країні.

Похорон відбудеться в че-  
твер, 26. травня, в 9. год. ра-  
но, з похоронного заведення  
І. Лучинського, 39 Вашингтон  
улиця, до церкви св. Михайла,  
29 Честног ул. в Йонкерс, Н. Й.  
Земля Йому пером!  
В. Мандий, секр.

## З НОВИХ КНИЖОК І ЖУРНАЛІВ.

## „ЗА ДЕРЖАВНІСТЬ“

орган Українського Військо-  
Історичного Товариства, го-  
ловний редактор полковник  
М. Садовський.

Уже вийшов 7-ий збірник  
і містить твори таких авторів:  
ген. А. Пузицького, підполк. Т.  
Омельченка, полк. О. Виш-  
нівського, д-ра М. Антоновича,  
ген. О. Удовиченка, Ю. Нау-  
менка, д-ра ген. М. Гална,  
інж. п. полк. А. Марушенко-  
Богданівського, П. Сулятиць-  
кого, гр. М. Тишкевича й Пе-  
тра Зленка.

256 стор. друку великого  
формату на добрім папері та  
42 стор. ілюстрацій (78 шт.)  
на крейдовому папері.

Ціна враз з пересилкою 8  
зл.; для членів Товариства і  
сталих абонементів 6.50 зл.

Збірники 3, 4 і 5 по 6 зл.;  
6-ий 7 зл. Збірники 1 і 2, за  
повним вичерпанням, мають  
бути перевидані: 2-ий другим  
і 1-ий третім накладом; збір-  
ник 8-ий вийде 1. червня  
1938 р.

Збірники „За Державність“  
— це слава історія наша, пи-  
сана кров'ю українського вій-  
ська.

Адреса Товариства й Редак-  
ції: Warszawa 22, ul. Opaczew-  
ska 54 m. 15, p.k. M. Sadowskyj.

## Пануга-зрадниця.

— Чому ти зірвав свої зару-  
чини з Оленкою?

— Бо її пануга завжди вер-  
шить, коли я збираюся відхо-  
дити: „Залишися ще трохи,  
Микола!“

— А що ж у тім злого? Ад-  
же всі знали про ваші зару-  
чини.

— Так, але я називаюсь  
Омелян.

ФАРМИ  
НА  
ПРОДАЖ

## КУПУЙТЕ ФАРМИ У МІШІГЕНІ,

де можна дістати найкращу фарму  
за найменшу ціну. Пишіть по спис-  
ку фарм: 102-

ALL MICHIGAN FARM BUREAU,  
5021 Wyoming Ave., Dearborn, Mich.  
Helen Owinski.

## STAN. MOSTOWICZ

277 E. 10th ST., NEW YORK  
Tel.: ALgonquin 4-7761

Одиникий Український Склад Кас  
„Кеш режі-  
стри“, ваги,  
машини до кави,  
машини до кра-  
пів, до додвара-  
н, до писання й  
всіх інших  
Предметів на ра-  
хунок. Також жу-  
тиско й попра-  
даско.  
Всякий товар  
гарантований.



## ДО СТАРОГО КРАЮ

До скарби, вигідної й безжурної їзди подо-  
рожують котримось з наступних пароходів:

BREMEN • EUROPA

COLUMBUS

NEW YORK • HAMBURG

DEUTSCHLAND • HANSA

Поспільні поїзди при пароплавстві „Бремен“  
і „Еуропа“, в Бременгаген, забезпечують ви-  
гідну подорож до старого домашнього мі-  
ста. — Знамениті залізничні поїзди  
з Бремену до Гамбурга.

Ми допоможемо вам роздобути го-  
стинні й імміграційні візи для ваших євро-  
пейських своїх.

Більше інформації укажіть нам ваш  
місцевий агент або:

HAMBURG-AMERICAN LINE  
NORTH GERMAN LLOYD  
57 BROADWAY, NEW YORK

## СВІТ В ОБРАЗКАХ



## КОРОЛЕВА ПО АМЕРИКАНСЬКИ.

Нагорі зліва Джейн Сотон, „королева краси“ у  
колегії Скидмора, у Саратога, Нью Йорк; направо Мар-  
джорі Вінстон, „королева“ університету Дюка в Ров-  
нок, Вірджинія; внизу Селі МекКоло, „королева“ Гал-  
вестону.

ЯК МОЛОДЬ ПИТАЄТЬСЯ ВАС ЗА КНИЖКУ ПРО  
СУЧАСНЕ ПОЛОЖЕННЯ  
В СОВЕТСЬКІЙ УКРАЇНІ

дайте їй найновіші зошити відомого англійського  
квартальника

CONTEMPORARY  
RUSSIA

що спеціально присвячений висвітлюванню внутріш-  
нього стану советської Росії та її відношення  
до сусідніх держав і націй.

Редактором цього квартальника є звисний прия-  
тель українців Ланселот Лотон.

Останній зашит (за квартал квітень—липень)  
1938) має:

- 1) Передовиці про біжучі події.
- 2) Статтю Лотона про торгівлю між Англією й Совет-  
ським Союзом. Стаття відповідає на питання: чи спов-  
нилася велика книжковий пеліс оборотів і зисків  
для Англії з торгівлі з советською Росією?
- 3) Статтю відомого правника Ф. Гершо, бувшого про-  
фесора лондонського університету, про відношення  
КОМУНІЗМУ ДО ФАШИЗМУ: Чим вони подібні до  
себе? Чим вони різні? Чим фашизм і комунізм  
різняються від демократії?
- 4) Статтю Н. Головіна, бувшого генерала царської армії,  
про те, як буде виглядати війна між Росією й Японією,  
як до неї прийде.
- 5) Довшу редакційну статтю про радіо в советській Росії.
- 6) Довшу редакційну статтю про справжню вагу нової  
советської конституції.
- 7) Статтю ген. Т. Макчева, б. професора академії росій-  
ського генер. штабу, про важку індустрію советської  
Росії. Стаття малює стан промислів: лісового, вугле-  
вого, залізничного й машинного.
- 8) Статтю відомого „советського втікача“ Ф. Бутенка про  
різні фази советської дійсності; між іншим про пере-  
слідування українського національного руху. Подібну  
статтю іншого „советського втікача“, ген. Криницького.
- 9) Огляд найновіших книжок про советську Росію.

Журнал доводить знання сучасної Росії до останнього  
моменту.

Ціна зошита 25 центів.

Набувати в видавництві:

CONTEMPORARY RUSSIA,

92 FLEET STREET, LONDON, E. C. 4. ENGLAND.

або в Обеднанні через книгарню „Свободи“.

„SVOBODA“

81-83 Grand St., (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

## ТАРЗАН ПІД ВОГНЕМ.



Дик і Док, Тарзанові близ-  
нюки, збудилися рівночасно.  
На їх обличчях була щаслива  
усмішка. Тай не диво: оте  
після довгої подорожі з Ан-  
глії вони опинилися в самій  
середині нетрів; крім того во-  
ни були гостями самого Тар-  
зана. Скільки хлопців на кулі  
земській хотіли би бути в їх  
шкірі! Але з тих численних ти-  
сяч, а може й мільонів, їм двоє  
припало те щастя.



Перед ними розляглася дика  
природа, незіпсута цивіліза-  
цією людей. Скільки тайн кри-  
ли в собі ці понурі нетрі! —  
думали собі хлопці. Разом з  
могутнім Тарзаном вони бу-  
дуть проникати ці нетрі! Хіба  
не гарно? Зірвавшись на ноги,  
Дик промовив до Дока: „Ану,  
ходімо трохи перед сніданком  
на прохід“. Взавши з собою  
луки, хлопці вибігли надвір.



„А що це?“ — запитав Док,  
натрапивши на величезне де-  
рево, обросле внизу густими  
кущами. „Це ніщо, це лиш де-  
рево“, відповів Дик і додав:  
„Не бійся, оселя Тарзана така  
безпечна як лондонський Гайд  
Парк“. І справді, кругом було  
тихо і найменший шелест не  
зраджував, щоб звідкинебудь  
грозила небезпека. Хлопці  
найбезпечніше пустилися далі.



Дик жартівливо завважив:  
„Уважай, бо ми готові натра-  
пити на льва“. А, хто боїться  
льва? — відповів теж жартів-  
ливо Док. Хлопці ні на хвили-  
ну не припускали, щоб тут у су-  
сідстві міг з'явитися лев. Але в хвили, як вони ось-  
так безжурно говорили, неда-  
лечко, зараз за корчем, заре-  
вів з цілої сили лев. Вони від-  
разу пізнали той рев, бо чули  
його не раз у звичному го-  
роді.

## Бізнесові Нагоди

На продаж малий SANDY  
STORE. Українська і польська  
дільниця, 3 мешкальні кімнати.  
Добре місце для родини. Го-  
лоситись: 117-9  
126 EAST 7th ST., NEW YORK CITY

## Шукають Праці

ДЯКОВЧИТЕЛЬ, молодий і та-  
лановитий учитель „Рідної Школи“,  
фаховий дяк, добрий диригент хору  
і ширій народній працівник, може  
обняти посаду дяковчителя з 15.  
червня 6. р. Платня згідно з умовою.  
Голоситись до: 116-8  
SS. PETER & PAUL UKRAINIAN  
ORTHODOX CHURCH,  
9211 S. Avalon Ave., Chicago, Ill.

ДЕ ІСТИ СМАЧНО  
І ДЕШЕВО

М. СИРОТОК і К. ВАРЕНИЦЯ  
власники українського ресторану  
під фірмою:

## TRIDENT LUNCH

відкритого під ч. 97 — 3-тя Евено  
(між 12. й 13. вул.) у Нью Йорку  
запрошують усіх українців наїсто-  
вати своїми стравами. — Телефон:  
GRamercy 7-9428. 116

## Д-Р С. ЧЕРНОВ

Гострі й хронічні недуги чоло-  
віків і жінок — Шкіра й кров.  
223 SECOND AVE., cor. 14th ST.,  
NEW YORK CITY, Room 14.  
Офісний години 10—8; неділя 11—2.  
Жінки-доктор до обсягу.  
X & флюороскоп.

## Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,  
ХІРУРГ І АКУШЕР  
321 E. 18th STREET,  
between 1st and 2nd Avenues,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. GRamercy 5-2416.

Урадові години: раніо від 10 до  
12, ввечір від 6 до 8, а в неділю  
раніо від 10 до 12.

## ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ



## МИРОН ЛИТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
Без різниці, як далеко позв  
Ньюарком. Вразі потреби теле-  
фонуйте до нас. Обслуга шпра  
і чесна. — Office:  
383 MORRIS AVENUE,  
cor. Springfield Ave.,  
NEWARK, N. J.  
Phone: Essex 3-5347

## ПЕТРО ЯРЕМА

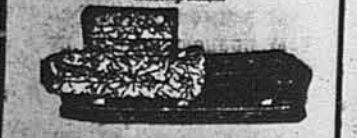


ЗАНИМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ  
В BRONX, BROOKLYN, NEW  
YORK І ОКОЛИЦЯХ  
129 E. 7th STREET,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel.: Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:  
707 PROSPECT AVENUE  
(cor. E. 185 St.), BRONX, N. Y.  
Tel. Ludlow 4-2568.

## ІВАН БУНЬКО

Новий Український Удільський  
заряджує погребам по ціні так  
низькій, як \$150. Обслуга  
найкраща.



JOHN BUNCO  
Licensed Undertaker & Embalmer  
437 E. 8th ST., NEW YORK CITY.  
Original Funerals at low as \$150.  
Telephone: Orchard 3-9000